

2023 年暑假通知

全体国际学生：

根据学校《关于 2023 年暑期有关事项安排的通知》，现将国际学生 2023 年暑假有关工作安排通知如下：

一、放假安排

- 1.放假时间：2023 年 7 月 15 日（星期六）-9 月 7 日（星期四）
2. 假期国际学院老师轮流值班，值班时间为上午 8:30-11:30,下午 15:00-18:00；国际学生公寓执行 24 小时值班。

二、假期安全及要求

1. 遵守中国法律法规和校纪校规。
2. 注意人身安全、用电安全、交通安全、实验安全等。
3. 离开房间请关闭空调；长时间外出请关闭水源、电源开关。
4. 外出杨凌须履行请假及返校后销假手续。
5. 请检查护照及居留许可期限，如需延长请提前办理相关手续。
6. 请所有在校留学生在放假前签署“留学生假期安全承诺书”。

国际学院

2023 年 7 月 10 日

Notice on Summer Vacation, 2023

DEAR ALL:

According to the University notice on Summer Vacation, the arrangements for the vacation are notified as follows:

1. Vacation Arrangement

- 1.1 Time: July 15(Saturday) -- September 7, 2023 (Thursday)
- 1.2 CIE office will be on shift duty during the vacation. Office hours: 8:30a.m.-11:30a.m., 15:00p.m.-18:00p.m. The international students' dorm office will be on duty round the clock everyday.

2. Safety Issues and Requirements

- 2.1 Obey by the relevant Laws and regulations of China and the university.
- 2.2 Pay attention to personal safety, electricity safety, traffic safety, laboratory safety, etc.
- 2.3 Please turn off the air conditioning when leaving the room; Please turn off the water source and power switch when you go out for a long time.
- 2.4 Students who need to leave Yangling are requested to submit Request for Leave to CIE, and register at CIE after your arrival on campus.
- 2.5 Please check the duration of your passport and residence permit. If you need to extend it, please go through relevant procedures in advance.
- 2.6 All students on campus are requested to sign the "International Student Holiday security commitment" before the vacation.

College of International Education

July 10, 2023

附：暑假值班安排表

Attached: Summer Vacation duty schedule

2023 年暑假值班安排表（7 月 15 日-9 月 7 日）

单位：国际学院

| 值班时间 | 值班人员 | 值班电话 | 值班地点 | 带班领导 | 联系电话 |
|-------------------|------|----------|----------|------|----------|
| 7 月 15 日-7 月 21 日 | 陈昭冰 | 87080182 | 国际学院 104 | 王玉环 | 87080285 |
| 7 月 22 日-7 月 28 日 | 程尚志 | 87080283 | 国际学院 104 | 王玉环 | 87080285 |
| 7 月 29 日-8 月 4 日 | 王兰 | 87080283 | 国际学院 104 | 康继乐 | 87080287 |
| 8 月 5 日-8 月 11 日 | 强百发 | 87080182 | 国际学院 104 | 康继乐 | 87080287 |
| 8 月 12 日-8 月 17 日 | 宋宝娣 | 87082024 | 国际学院 110 | 裴志超 | 87080286 |
| 8 月 18 日-8 月 24 日 | 胡伟静 | 87080281 | 国际学院 110 | 张杰 | 87080287 |
| 8 月 25 日-8 月 31 日 | 于瑛 | 87080287 | 国际学院 110 | 张杰 | 87080287 |
| 9 月 1 日-9 月 7 日 | 李维佳 | 87082024 | 国际学院 110 | 裴志超 | 87080286 |

注意事项：值班时间为 8:30-11:30，下午 15:00-18:00。若遇紧急事项或突发情况需第一时间汇报带班领导，并及时告知学校总值班室（87082809）、保卫处（87082876）24 小时在岗值班，值班人员需做好值班记录和工作交接。